

Dear CLC Member,

The CLC USA Leadership and Formation Team are offering the 19th Annotation of the Spiritual Exercises during this Ignatian Year. The retreat will begin this August 2021 and run until May 2022. It is open to any CLC or Pre-CLC member who wishes to make the full Spiritual Exercises. Watch for specific information and the date for a ‘Come and See’ on the CLC Website under Resources.

Every retreatant will meet weekly with a prayer companion in your preferred language (English, Korean, Vietnamese, Spanish, and possibly Polish). The full program will include one monthly small group sharing and one monthly instruction session. The cost will be \$250 for the full program. Some scholarships will be available.

Father Arturo Sosa, Superior General of the Society of Jesus, and our World CLC Ecclesiastical Assistant called the Ignatian Year from May 2021 to July 2022 to mark the 500th anniversary of Ignatius’ conversion-

Fr. Sosa invites us to see this year as “a call to allow the Lord to work on our conversion. We ask for the grace to be renewed by the Lord. We wish to discover a new apostolic enthusiasm inside ourselves, a new life, new ways to follow the Lord.”

“We want to take advantage of the Ignatian year to accompany more closely the work that the Holy Spirit is doing in each one of you so that you can feel that call more deeply.” (Message of Fr. Sosa, July 30, 2020).

At the 2019 CLC National Assembly in Pittsburgh, we agreed making the Spiritual Exercises more available. We wanted to have many more CLC USA members have the experience of the full 19th Annotation retreat. We are excited to use this opportunity of 500 years since the conversion of St. Ignatius to deepen our own transformation as a CLC community.

Barb Rudolph, CLC-USA President

Querido miembro de la CVX,

El Equipo de Liderazgo y Formación de la CLC-USA ofrecerá los Ejercicios Espirituales de la Anotación 19 durante este año Ignaciano. El retiro comenzará este agosto 2021 y durará hasta mayo 2022. Estará abierto a cualquier miembro de CVX o de Pre-CVX que quiera hacer los Ejercicios Espirituales completos. Estate atento a la información específica y a la fecha para un “Ven y verás” (“Come and See”) que aparecerá en la pagina web de la CLC-USA bajo Recursos (Resources).

Cada ejercitante se reunirá semanalmente con un acompañante en su idioma de preferencia (Inglés, Coreano, Vietnamita, Español, y posiblemente Polaco). El programa completo incluirá también una reunión de grupo pequeño mensual para compartir, y una sesión mensual de instrucción. El costo será de \$250.00 por el programa total. Habrá algunas becas disponibles.

Arturo Sosa, Padre General de la Compañía de Jesús y Asistente Eclesiástico de la CVX Mundial, convocó a un Año Ignaciano de mayo 2021 a julio 2022 para marcar el 500 aniversario de la conversión de San Ignacio.

El Padre Sosa nos invita a ver este año como “un llamado a permitir que el Señor trabaje nuestra conversión. Pedimos la gracia de ser renovados por el Señor. Deseamos descubrir un nuevo entusiasmo interior y apostólico, una nueva vida, nuevos caminos para seguir al Señor.”

“Queremos aprovechar el Año Ignaciano para acompañar más de cerca el trabajo que está haciendo el Espíritu Santo en cada uno de ustedes para que puedan sentir la llamada más profundamente.” (mensaje del P. Sosa, julio 30, 2020)

En la Asamblea Nacional de 2019 en Pittsburgh decidimos facilitar la experiencia de los Ejercicios Espirituales. Queríamos que más miembros de la CLC-USA experimentaran el retiro completo de la Anotación 19. Estamos entusiasmados por utilizar esta oportunidad a los 500 años de la conversión de San Ignacio para profundizar en nuestra propia transformación como comunidad CVX

Barb Rudolph, CLC-USA President

Anh chị em Đồng Hành CLC quý mến,

Trong Năm I-Nhã, Ban Lãnh Đạo và Huấn Luyện của CLC-USA tạo cơ hội làm Linh Thao đầy đủ tại gia. Khóa Linh Thao bắt đầu vào tháng Tám 2021 cho tới cuối tháng Năm 2022. Khóa dành cho tất cả thành viên CLC (và anh chị em đang tìm hiểu về CLC) có lòng mong ước làm Linh Thao đầy đủ. Xin theo dõi thông tin và ngày “Đến và Xem” nơi trang nhà CLC (clc-usa.org) dưới cột Resources.

Hàng tuần, linh thao viên sẽ gặp Bạn Đường Cầu Nguyện của mình theo ngôn ngữ ưa chuộng nhất (Anh, Hàn, Việt, Tây Ban Nha, và có thể Balan). Hàng tháng, chương hình gồm có một buổi chia sẻ thiêng liêng trong nhóm nhỏ cộng với một buổi học hỏi về linh đạo. Chi phí cho chương trình là \$250.00. Ngoài ra, có quỹ hỗ trợ cho ai cần giúp đỡ lệ phí.

Cha Arturo Sosa, Bề Trên Tổng Quyền dòng Tên và cũng là Trợ Ủy CLC Thế Giới, gọi thời gian từ tháng Năm 2021 tới tháng Bảy 2022 là Năm I-Nhã để ghi dấu 500 năm kỷ niệm cuộc hoán cải của Thánh I-Nhã.

Cha Sosa mời chúng ta nhìn Năm I-Nhã như “lời mời gọi để Thiên Chúa làm việc trong cuộc hoán cải bản thân. Chúng ta xin ơn được Thiên Chúa đổi mới. Chúng ta mong khám phá niềm hân hoan phục vụ trong chúng ta, một sự sống mới, những phương cách mới bước theo Chúa”.

“Chúng ta muốn dùng Năm I-Nhã để theo sát công việc Chúa Thánh Thần đang làm trong từng anh chị em, để anh chị em cảm nhận lời mời gọi một cách sâu xa.” (Sứ Điệp của Cha Sosa, 30 tháng Bảy, 2020).

Tại Đại Hội CLC 2019 ở Pittsburgh, chúng ta đồng thuận việc phổ biến rộng rãi Linh Thao. Chúng ta mong muốn thêm nhiều thành viên CLC có kinh nghiệm Linh Thao đầy đủ. Chúng ta hân hoan dùng dịp kỷ niệm 500 năm cuộc hoán cải của Thánh I-Nhã để đào sâu hơn sự chuyển mình như một công đoàn CLC.

Barb Rudolph, CLC-USA President

친애하는 CLC 회원 여러분,

CLC-USA 전국 리더쉽과 양성팀에서는 성 이냐시오의 해를 맞이하여 영신수련 19 번 피정을 제공하려고 합니다. 이 피정은 2021 년 8 월부터 시작하여 2022 년 5 월까지 하게 됩니다. CLC-USA 웹사이트의 Resources 에서 “Come and See 와서 보아라’ 섹션에서 보다 더 자세한 내용들을 찾아보실 수 있습니다.

모든 피정자는 피정자가 원하는 언어로 (영어, 한국어, 베트남어, 스페니쉬, 그리고 폴란드어) 그들의 동반자와 매주 만남을 갖게 됩니다. 이 프로그램은 한 달에 한번 소그룹 나눔을 하고 또 한달에 한번은 이 피정에 필요한 길잡이 세션을 포함하고 있습니다. 참가 비용은 250 불이며, 필요한 분에게는 스칼라십이 제공될 것 입니다.

예수회 총장이며 세계 CLC EA 이신 Arturo Sosa 소사 신부님께서서는 2021 년 5 월부터 2022 년 7 월까지 성 이냐시오 회심 500 주년을 기념하여 이냐시오의 해로 정하셨습니다.

소사 신부님께서서는 <이냐시오의 해>를 “주님께서 우리의 회심을 위해 일하시도록 허락하는 초대로 보기를 원합니다. 주님께 의해 쇄신될 수 있는 은총을 청합니다. 우리들안에 새로운 사도적 열정과 새 삶과 주님을 따르는 새로운 길들을 발견하기를 바랍니다.”

“우리는 이냐시오의 해를 통하여 성령께서 여러분 각자에게 행하시는 일을 더욱 밀접하게 동행하여 여러분이 그 부르심을 더 깊이 느낄 수 있도록하고 싶습니다.”
(소사 총장 신부님의 2020 년 7 월 30 일 메세지 중에서)

2019 년 피츠버그에서 열린 CLC-USA 전국 총회에서 우리는 영신수련을 더 많이 보급하기로 동의했습니다. 보다 더 많은 CLC-USA 회원들이 19 번 피정을 경험하기를 바랍니다. 성 이냐시오 성인 회심 500 주년을 CLC 공동체로서 우리 자신의 변화를 심화시키는 기회로 삼게 되어 기쁘게 생각합니다.

Barb Rudolph, CLC-USA President

Drogi Członku WZCh,

Zarząd CLC-USA oraz zespół odpowiedzialny za formację pragną zaoferować „Rekolekcje w życiu codziennym”, znane też pod nazwą „Rekolekcji 19-tej adnotacji”, podczas roku ignacjańskiego. Rekolekcje te rozpoczną się w sierpniu 2021 i potrwać do maja 2022 roku. Są one skierowane dla każdego członka WZCh lub członka prewspólnoty, który pragnie przejść przez doświadczenie całych ćwiczeń duchowych. Dokładne informacje dotyczące rekolekcji „Przyjdź i zobacz” zamieszczone będą na stronie internetowej CLC-USA pod zakładką „Resources”.

Każdy rekolektant spotykał się będzie co tydzień z towarzyszem duchowym w preferowanym przez siebie języku (angielskim, koreańskim, wietnamskim, hiszpańskim oraz w polskim). Cały program zawierać też będzie jedno spotkanie w małych grupach co miesiąc jak również jedno spotkanie instruktazowe raz w miesiącu. Koszt pełnego programu rekolekcyjnego wyniesie \$250. Będzie też możliwość uzyskania stypendium.

Ojciec Arturo Sosa, Przewodzący Generalny Towarzystwa Jezusowego i nasz Asystent Kościelny Światowego WZCh, ogłosił Rok Ignacjański od maja 2021 do lipca 2022 z okazji 500-nej rocznicy nawrócenia św. Ignacego.

Ojciec Sosa zachęca nas abyśmy postrzegali ten rok jako „wezwanie skierowane do nas, abyśmy pozwolili Panu dokonać w nas nawrócenia. Prosimy Pana o łaskę przeżycia odnowy. Pragniemy odkryć nowy entuzjazm wewnętrzny i apostołski, nowe życie, nowe

drogi podążania za Panem.” „Chcemy wykorzystać Rok Ignacjański, by na tyle ściśle towarzyszyć działaniu w was Ducha Świętego, abyście jak najgłębiej odczuli to wezwanie.” (przeżycie O. Sosa, lipiec 30, 2020)

Na Zgromadzeniu Narodowym w 2019 w Pittsburghu, uzgodniliśmy, że możliwość odprawienia Ćwiczeń Duchowych będzie bardziej dostępna. Chcieliśmy, aby większość członków WZCh mogła doświadczyć odprawienia pełnych „Rekolekcji 19-tej adnotacji” czyli całych ćwiczeń duchowych.

Cieszymy się, że 500 lat po nawróceniu Św. Ignacego, będziemy mogli skorzystać z tej możliwości teraz, aby bardziej pogłębić naszą osobistą transformację jako wspólnota WZCh.

Barb Rudolph, CLC-USA President